THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 76 | SATURDAY, OCTOBER 1, 1955 | TORONTO, ONT.

News in Brief

Narrow Escape

VANCOUVER.—Gillnet fisher[illegible] Shinji Kuramoto lost his [illegible] and almost his life when [illegible] Costa Rica freighter "Rican [Star]" crashed into his boat on [the] Fraser recently. Kuramoto, [who] was thrown into the river. The "Rican Star" stood by and [crew] members tossed a life-buoy [to] Karamoto. A nearby fisher[man] then plucked him from the [water] and brought him to shore.

JC's Boat Overturns

VANCOUVER.—Damage exceeding $7,000 was caused to the [illegible] seiner "Vera Cruz" when [it] overturned near Sointula Sept. 8. The vessel was in the water 11 hours before she was [beached] and pumped out by [Sointula] people.

Owner Ko Sato and his brother [illegible] (Sunshine) Sato expressed their thanks to the people of Sointula who helped right the "Vera Cruz" and beach her.

Winnipeg Bussei Slate Fall Dance Oct. 15

WINNIPEG, Man.—"Autumn Nocturne," the annual dance sponsored by the Winnipeg Young Buddhist Society will be held Saturday, Oct. 15, at the Sholem Aleichem Hall from 8:30 p.m. Jack Parkin's band will supply the music from 9 to 12. Admission is one dollar and refreshments will be served.

The Bussei social committee is working hard in preparation for a "bang-up" dance night. The club urges all district Nisei and friends to turn out and make the Autumn Nocturne a social event to remember. —SHIG

SATURDAY NITE DANCE

The Saturday Nite Club will hold their first dance of the fall season tonight at the University Settlement House, Toronto, starting 8:15. Admission is only 25 cents and all are invited to join [in] dancing at the opening social [at] 23 Grange Rd.

CALENDAR

OCTOBER

1—**Toronto.** El Chocio. Opening [illegible] at Matsuo Studios, 8 p.m.

[illegible]—**Toronto.** Rec Socratic 2nd [illegible] Night at Hagerman [illegible] 7:30 p.m.

[illegible]—**Toronto.** Club After Hours at University Settlement. 7:30-10:30.

[illegible]—**Toronto.** U.T. Students' Club [illegible] Night at University Settlement [illegible] 8 p.m.

[illegible]—**Toronto.** Bussei Concert at [illegible] Hall.

[illegible]—**Toronto.** JCCA Movie Night [illegible] Hall, 7:30 p.m.

14 & 15—**Toronto.** Garden Club [illegible] show at Buddhist church [illegible] 1-10 p.m. Friday, 10 [illegible] 10 p.m. Saturday.

[illegible]—**Winnipeg.** YBS Autumn Nocturne Dance at Sholem Aleichem 8:30 p.m.

[illegible]—[Mon]treal. Drama Club 5th [illegible] at St. Edmund's Hall.

[illegible] bad and early [illegible] [illegible] girl goes out with other [illegible]
—Jack Wasserman.

Dr. UCHIDA AIDS RESEARCH ON TWINS: STUDY HEREDITY ASPECTS OF DISEASE

By BEN ROSE
in the Toronto Star

People at the Hospital for Sick Children can be excused if they see double some days. Four hundred pairs of twins in the Toronto area are going to visit the hospital (86 already have) in a study aimed at eliminating possible errors in determining identical and fraternal twins.

This is crucial in much research on hereditary aspects of disease since only identical twins inherit the same combination of genes. A sure-fire test would be a great boon.

The study of the twins, from toddlers to teenagers, is a project of the hospital's research institute. Besides being checked on whether they look alike as they grow up, their blood grouping is done, and finger prints, palm prints and sole prints taken. The study is under direction of Dr. Norma Ford Walker with Dr. Irene Uchida and a number of graduate students assisting.

The term "identical" is a misnomer, for one-egg twins, to give them a scientifically accurate name, may be different in appearance and personality. The fraternal or two-egg twins, of course, can be as different as brothers and sisters in any family.

Surprisingly, the incidence of one-egg twin berth is the same the world over, one in 320. But when fraternal ones are counted, the figure varies greatly, being very low in the tropics and higher in the northern countries. In Canada it is one in 82. Norway, a twins' paradise, boasts a set for every 12 single births.

Identical twins offer an unusual opportunity for researchers to throw light on whether certain diseases and physical traits are hereditary since they inherit the same set of genes from their parents.

The whole question of hereditary aspects of disease, particularly mental disease, is a complicated one, Dr. Walker said, and much work remains to be done. "Some studies have tended to overemphasize the inheritance factor in mental illness," she said.

Another genetics project at the hospital suggests that congenital heart defects are not inherited, for of 35 pairs of twins examined, many of them identical, in only one pair both had the same defect. In the others, only one twin was affected. The study has led to the conclusion that prenatal environmental upsets play a leading role.

Dr. Uchida is trying to find out why a definite pattern of inheritance shows up in some families with the disease, yet this is not true of the twins studied.

Though the object of their projects is a serious one, Dr. Walker and Dr. Uchida appreciate the lighter side of dealing with twins. In spite of the long procession that has passed before her eyes, Dr. Walker still rises to the challenge of trying to tell look-alikes apart.

Parents have told them they use name tags, freckles, and other devices to tell their twins apart. Twin sisters living in different parts of the city showed up wearing a similar coat, much to the surprise of both. The incident did not surprise Dr. Uchida who said they just liked the same things.

Dr. Uchida says she has most success in using the expressions on their faces as a way of telling twins apart. But she has her misses too. A battery of purely objective tests is the only certain way.

Machiko Kyo Reunited with Father On Visit to New York

NEW YORK.—A reunion between a father and his famous daughter after 22 long years took place at the Waldorf Astoria Sept. 19 when Machiko Kyo was reunited with her father, Jisaburo Ishida of Rio de Janeiro.

When Miss Kyo, probably the best-known Japanese actress today to American audiences, was still a child living in Mexico, her parents separated. She returned with her mother to Japan, while Ishida moved south to Brazil.

Correspondence between father and daughter (now 25 years old) was renewed in the postwar years, but neither had been able to make the long trip for the reunion. With Miss Kyo visiting the United States, Ishida hopped a plane for New York.

Miss Kyo came to America on her return from the Venice Film Festival in Italy. Last weekend Ishida and his daughter flew to Los Angeles, and the actress is scheduled to return to Japan today, while her father emplanes for Brazil.

WAKITAS INCORPORATE

REVELSTOKE, B.C.—Wakita Enterprises Ltd. has been incorporated for $[illegible]. Saijiro Wakita and his son, Yuke, operate a general store and the Wakita Frozen Food Lockers here. Hamilton S. McFadden is the company solicitor.

KINSMEN INSTALL PREXY

REVELSTOKE, B.C. — The Revelstoke Kinsmen Club started off its 1955-56 season Sept. 8 with a joint Kinsmen-Kinette installation dinner. Yuke Wakita was installed as new president of the club.

Miss Nippon Gains 20 lb. in California

TOKYO.—Miss Nippon, Keiko Takahashi, arrived home Sept. 15, 20 pounds heavier than when she left for the Miss Universe contest at Long Beach California in mid-July. She gained the extra poundage by eating rich American-style meals during her sojourn in America.

In between attending many functions as a Miss Universe contestant, Miss Takahashi took a course in modelling, and hopes to become a top fashion model in Japan. She preferred modelling to a movie career.

JAPAN VISA PROCEDURE MORE RIGID

Effective Oct. 1, foreigners wishing to enter Japan will follow a somewhat more rapid procedure in obtaining a visa, according to information released by the Japanese Consulate office in Toronto.

Persons desiring to stay in Japan for a reasonably long period will be required to submit an affidavit from their bank manager, indicating financial independence while in Japan.

Applicants other than for transit or tourist visas are advised to allow several weeks for the processing of their applications. About two months time is usually required as the application is sent to the Foreign Office in Tokyo, approved there, and returned to the consulate or embassy where the application was made, before a visa is issued.

Passport, visa application form in triplicate, and other papers applicable to the particular case are to be submitted in person to an embassy or consulate office. Applications may be made to the Embassy of Japan, 88 Metcalfe St., Ottawa; to the Consulate of Japan, 180 University Ave., Toronto; or to the Consulate of Japan, Room 1401, 510 W. Hastings St., Vancouver.

Canadian citizens may obtain a multiple entrance visa for Japan, valid for 12 months, free of charge.

JAPANESE FILMMAKERS PUZZLED

Can't Understand Success with Color Movies

TOKYO.—Some of the world's finest color films have been produced by the Japanese motion picture industry—but those who make them don't know why.

Japanese studios have turned out a dozen fine films in color. Several of them have won international prizes and all have been commended for the beauty of their color. "Gate of Hell" won the Grand Prix at Cannes and "Yang Kwei Fei" was highly applauded at the Venice film festival last month.

Americans who have studied the unusual phenomenon—whereby the Japanese have been able to get better results with American raw stock than Hollywood—have come up with several conclusions.

Some credit the Nipponese weather—humid and hazy. No, says a Japanese director, Hollywood's dry, clear air is much better suited for color photography; the Japanese climate is so changeable you have to adjust the camera constantly to changes in color temperature.

Other Americans think it is the underlighting used by Japanese studios that produces the brilliance in color. The Japanese laugh at this. "We underlight, they say, because electricity is scarce, and expensive."

The American manufacturers of the color film used by the Japanese think that the difference in the water used in developing the films is the answer. But the technicians of the Far East Laboratories, which develop and print the film for the Japanese studios shake their heads and say there is not enough difference in the water to make a change.

Masaichi Nagata, president of Daiei, who color and black-and-white productions have won Japan cinematographic fame, gives credit to color correction filters. These filters are made in Japan and placed over the camera and printing-machine lenses. The filters cut out the bluish rays of light that distract from natural color.

Michio Midorikawa, the Daiei studio technical supervisor who has worked on more than three-fourths of Japan's color productions thinks the answer may lie in the fact that Japanese cameramen and laboratory assistants follow the American film manufacturer's instructions to the letter.

William Holden's introduction to **"Samurai, the Legend of Musashi," soon to be released in the United States, was photographed on American color film in Hollywood. The negative was developed** by local laboratories. Two prints were made in the U.S, and one in Japan. The American print was good with darker and deeper color tones and more contrast between the colors. A print made by another U.S. lab was sepia and rather poor. The Far East Laboratories' print was the best, soft in texture, with pastel, tender color tones, according to Robert Homel, the American distributor.

Are Japanese Films Getting into a Rut? 'Nothing New' at Venice

NEW YORK.—The criticism that Japanese films are getting into a rut was made recently by Robert F. Hawkins, writing from Venice for the New York Times. Said Hawkins:

"Unexpectedly disappointing were the Japanese, who started as favorites but failed to follow through with the quality of fare one has come to expect from that source.

"Though they were made with all the care, rare beauty and class of such distinguished predecessors as "Ugetsu" and "Gate of Hell," this year's entries, "Yang-Kwei Fei," and "Shunenji Monogatari," failed to show anything new."

THE NEW CANADIAN

Published Wednesday and Saturday each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

HENRY MORITSUGU .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI . Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Authorized second class matter, Post Office Department, Ottawa. Subscription, payable in advance, $6 per year. Office hours, Mon.-Fri. 8.30-5:30; Sat., 9-12 noon.

EMpire 6-5005 — 479 Queen St. W., Toronto, Ont.

Behind the Desk

Commenting on the recent demise of Scene magazine, veteran U.S. Nisei journalist Larry Tajiri says:

". . . any enterprise aimed at the Japanese Americans is confronted by the irreconcilable fact that it must win a large share of a small population. The problem of the unexpandable maximum is one which has faced the publishers of other Nisei journals. In the past quarter-century a number of Nisei weekly newspapers were started, and only the Pacific Citizen and Crossroads in Los Angeles survive.

"The Japanese vernacular newspapers—like the Rafu Shimpo and New Japanese American News in Los Angeles and the Nichi-Bei Times and Hokubei Mainichi in San Francisco—all are supported primarily by Issei readers and the story of the future of these daily papers is already in written in the actuarial tables."

The two bilingual Japanese Canadian newspapers are also largely dependent on the Issei readership, and we wonder what the future holds.

The current trend in the readership of the Japanese sections is for more issues than the present format of twice weekly publication. But the actuarial tables tell the future, as Tajiri says. And what of the Nisei readership?

In its first years, just prior to World War II, The New Canadian became a successful all-English weekly. Its success was measured largely in the excitement and anger among Niseis aroused by the anti-Japanese movement. Today there is no such compelling force for Niseis and Sanseis to put their feeling and opinion into writing.

But the early success of The New Canadian is also seen in the coverage of Nisei news and activities of every-day, ordinary life. University students and young graduates wrote articles, and columns and poetry, for the sake of writing—writing without the urgency of a crusade for the rights of Canadian-born citizens.

Perhaps today the university-type Nisei are concerned with other things, for we don't often see the eager beaver who wants to get his writing into print. We continue to wonder how we can encourage more people to write columns, poetry, letters to the editor. We'd hate to see the day this publication changes its name, as suggested by Toyo Takata, to the "Nisei Bowling Weekly."

KU(RU)SHIDA

By TATS KUSHIDA
in the Pacific Citizen

Los Angeles

Under orders of doc Bill Sato, we've been on a regimen of bland food and even disciplined ourselves to an **okai** and **hanjuku** diet this past week, so's to chase out butterflies in the gullet. The words in bold type mean rice gruel and soft-boiled eggs respectively but not respectfully.

We recognize the **han** to mean ½, but figuring the **juku** wasn't easy since the latter means either a private boarding school or nineteen and could even be, onomatopoetically speaking, the sound of boiling Pablum (ugh!). Since only the 19 could logically be divided into two, we worked on the result, 9½ or **ku-han**. By happenstance, both **ku** and **han** mean the same thing, namely, trouble or distress, which is precisely the condition of our viscera. And hanjuku, we confess, is easy on the gut but certainly no ingredient for joie de vivre, unless you're a male member of the raw egg school.

In this debilated condition what with the week's absence of our girl Friday, we're in no fit shape for a full column this issue. Besides, we concur with Dorothy Lamour that brevity is the spice of life and quoting her, bid you "Sarong, now."

Epileptics Are People!

By M. SITARR

THOUSANDS of people live in fear because of public ignorance and superstition. These people are epileptics.

Ask yourself if you would be willing to accept someone who is an epileptic completely enough to marry the person. Then answer honestly to yourself. Recently a very attractive coed, an A student at the university, stated that fellows shrink back and stop dating her when she tells them she is an epileptic.

Today many thousands are kept from finding happiness or security—prevented from entering public schools, getting the jobs they were trained for, and prevented from marriage because of public prejudice and ignorance. The solution to the problem will come only when the public takes on a new attitude toward epilepsy. Many Nisei may insist on rights for the minority but be unwilling to accept the epileptic completely.

The cause of this prejudice has a long history. Even the name, "epilepsy," which comes from the Greek word for seizure, was originally applied in the belief that these people were in the clutches of evil spirts. As recently as the 18th century, various ways to cast out the devil were tried—muttering and praying, calling on God and, as a last resort, drilling holes in the patient's head to provide a way for the evil spirit to escape! Today people do not believe in evil spirits but, nevertheless, many behave as if they do, and the epileptic is rejected, ostracized.

Did you know that for all the ill that hit the human nervous system, epilepsy has been the only one to come under the control of wonder drugs? Medical science has progressed to the point that 75 per cent of epileptics can minimize or completely eliminate their seizures so that they can live normal, useful lives. The fault is not with science, but with the superstitious public.

If Epileptic Can Hide Handicap, He's Accepted

THE LABEL of epilepsy hangs over the afflicted person, for, no matter how invisible their disability or infrequent the symptoms, they are socially rejected once the disease is revealed. Even if the person has only one seizure in 15 years, he is labelled an epileptic and forever unacceptable to society. Actually, the handicap is greater in the mind of the employer, the school official, the girl friend, than in the body of the epileptic. Society's attitude is shamefully lagging behind medical science.

Science tells that the disease seldom produces mental deterioration. There is no such thing as an "epileptic personality" which, according to old wives' tales, goes something like this: epileptics are self-centred, opinionated, irritable, narrow in outlook, shallow in emotion, and so on. If some epileptics show these traits, then it is the result of society's shameful treatment of them, according to Dr. William G. Lennox, Howard University specialist in epilepsy.

Most epileptics are just as smart as the rest of the popuplation. Thousands are successful as teachers, lawyers, doctors, ministers, artists, businessmen. These people were given a chance because they kept their handicap a secret. They live in fear of being found out.

Most employers will fire an epileptic as soon as they discover he is one. Many firms give the excuse that epileptics are prone to accidents. An exception is the Ford Motor Company which hires known epileptics and has found no industrial accidents caused by the disease.

Julius Caesar, Alexander the Great, Dostoevsky, Napoleon and Paul in the Bible were epileptics. Many with epilepsy have been accepted for military service, denying that they were victim to periodical seizures, and they have done their job well.

We Must Eliminate Superstitions

THE THING to remember is that epileptics have normal intelligence. There is nothing sinister about their personalities.

They can get married, too. Only one out of 40 babies born to an epileptic will inherit the affliction, while one out of every 200 babies born to normal parents will be epileptic, according to statistics. Medical science does not know the cause of epilepsy, although birth injury does cause some cases.

We should accept the epileptic as a fellow human being, offer him social companionship, give him a chance to earn his living and to find success and happiness. Epileptics are not mental cases and medical treatment will permit 75 per cent of them to live normal lives.

We must get rid of our superstitious ideas and prejudices.

JIDAIGEKI, SKIT IN BUSSEI CO

Concert time nears and all participants are busily preparing their parts to be as near as possible to perfection when the curtain goes up on the annual Toronto YBS Concert.

A sneak preview showed us that the four-act drama, "On Shu No Kanata", should be a smashing hit. The play is set against the feudal background of the 18th century, when the samurai lorded over the peasants. A religious awakening deplores the feudalistic morality of "a tooth for a tooth, an eye for an eye."

On the brighter side is a very entertaining skit (Jackie Gleason style), which should keep the audience rolling in the aisles.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St. Toronto, Ont.
SUNDAY, OCTOBER 2, 1955
10:30 a.m., Sunday School; 11 a.m., English Service
Rev. R. Robinson
— Everyone Cordially Invited —

NISEI UNITED CHURCH
765 Queen St. W. Toronto, Ont.
SUNDAY, OCTOBER 1, 1955
11 a.m., Junior Congregation; Nisei Service
"THE TABLE OF FAMILY UNITY"
Rev. Dr. K. Shimizu
— A Hearty Welcome to All —

The TORONTO Y.B.S. Presents its
Annual Production
At the Ukrainian Labor Temple
300 Bathurst St.
Saturday, Oct. 8th — 8 p. m.
Sunday, Oct. 9th — 2 p. m.
Both Performances
RESERVED SEATS $1.25 GENERAL ADMISSION $1.00

Fall Styles and Colors

SMALL AND ALL SIZES
JUST ARRIVED
SCOTT McHALES for Men, fours 6 Up
ALBERT'S SHOE STORE
1329 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

You too, can earn $6 to $15 an h

EVERY GRADUATE EMPLO
MORE SEXORS URGENTLY
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATION
OLDEST AND LARGEST SC
Write For Free Catalogue
American
CHICK SEXING SCH

息子の縁談（四三）

林 房雄

帰りのトラックは、再び六郷橋を渡って、神奈川縣から東京都内に入った。

それまで黙りこくっていた庄太が急にスピードを落して、

「おい、大熊、さっきの變な野郎、ありゃ何だい？」

小太郎君は庄太の横顔をながめて微笑しながら、

「氣がついたかい？」

「そりゃあ氣がつくさ、お前、あいつを見た時、顔色を變えたぜ。帰りぎわにも二階で何か文句をつけられていたようだったな」

「あいつだよ、僕をおどかしたやつは。……ゼントルマンの鐵」

「ふうん。なぜ早く言わねえんだ？」

「あの場で言って、君にあばれ出されるとこまるからね。向うが手を出さないかぎり、こっちは避けて通りたいんだ。塚原卜傳の劍法さ」

「しかし、野郎は網をはつてお前を待ってたんだろう？」

「そうでもないらしい」

「せやね、なぜあの事務所にいたんだ？」

「あいつはウエリントン・チャンの子分らしい。他に用事のないときは、倉庫ではたらいているのじゃないかな」

「いやにのみこんでいやがるな。おれにはさっぱり解らねえ」

「僕も横濱であいつに會おうとは思いがけなかった。まあ、あいつの顔を忘れずにおいてくれよ。今日はそれだけでいいのだ」

「おい、タバコ！」

小太郎君は、庄太にタバコをくわえさせて、ライターの火をうつしてやった。庄太はハンドルをにぎったまま、煙の中で正面を見つめ、しばらく何か考えていたが、

「おい、大熊、お前は女出入で、あの野郎におどかされていると言ったな」

「ああ、言ったよ。しかしそれは根も葉もない誤解で……」

「ふん、白っぱくれてもだめだ」

「なんだって？」

「お前に女がないはずはねえ」

「それが誤解だよ。僕も商賣がら、女はたくさん知っている。しかし、人におどかされるような筋合の女關係はない」

「信用していいかな」

「僕は色事師ではない。もしそうだったら、ミドリさんのことを君に相談するものか。もっと直接行動に出るよ」

「おい、大熊、まだ時間はあるだろう。おれの家にちよいとよって行かねえか」

「君の家？……ああ、大森だったな」

「ミドリに會って行けよ」

「うん、會ってもいいが、なんだかてれるなあ。こんな話をした後で……」

「てれる氣持がありゃあ、おれも安心だ。早い方がいい。おれのオフクロにも會ってくれ。貧乏やつれはしているが、いいオフクロだ」

「そうか、行こう」

「その代り、おどろくな、ひでえ家だ。まるで貧乏神の定宿みてえな……」

「けんそんしなくてもいいよ。君の貧乏は海兵團時代から知っている。貧乏の中で、ミドリさんみたいな娘をそだてあげたんだから、立派なお母さんにちがいない」

「そうかもしれん。ちよいと見事なところのあるオフクロだ」

「おい、小杉、水菓子屋の前に來たら、とめてくれ。お母さんにクダモノでも買って行こう」

新米の走り入荷

百斤 十六弗廿五仙

一番おいしい米 スミス米五百番

電話 ダブリュー・エー・三一五三九六

古屋貿易會社

▲フルトン街ブロードビュー近く十室の收入ハウス湯沸ヒートグラーチ付 便所二ヵ所、一万八千八百弗、四、五千弗拂、至急買渡したし。

柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES REALTOR,
M. YANAGISAWA,
PHONE OL. 1525
Res. OL. 1427

日系人顧客へ

最近日系人客頗の數が急に増加致しました事を深く感謝致します。正直本位で皆様の御利益を第一として御奉仕申上げます。絶對安心の出來るリアル・エステート組合員商會代理人を御利用下さい。

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切 並に 生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお薦めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ――小林商店

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to Wedding, Club Banquets Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御賞讃を頂いています

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑楼）
電話パシフイック六六四二

シンガーミシン

日本人部代理 鶴田牧藏
332 Queensdale Ave., Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone OX. 1-9963

皆様御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田牧藏氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ヤング街ショップに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。

シンガーミシン會社 トロ市ヤング街二五四
電話 イーエム六ー八六四五

日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーティーの御用に應じます。

香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

グランドガーデン 大觀園
社長 ハリー・ルー
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5935

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロ市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オエクスー一三八八

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

調髪には――

御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしっくりする清楚な調髪はぜひ

デッキシー・リー・ビューテー・サロン
米山壽美子
トロント市カルトン街八七
電話イーエム八ー八五七一

品質極上 調味絶好

ヤマサ醤油を 御愛用下さい

日本食料品 直輸入卸商
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀬戸物 漆器
日本人形 雑貨一切

アンドリュウ商會

雜本園松

品質日本一
ヤマサ醤油
Sole Agent For Canada
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5302

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

新着品

佛だん、結納道具、三寶
――何んでも揃う、何んでも賣い――

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イーエム六ー五五八九

●大根は九月末に出廻ります。御注文は早目に!!

漬物用 大根・白菜
米ヌカ、又ヌカ漬の素

〇ツケモノのシーズン

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

よい家庭に保険あり
一家の幸福を永續する為に
貯金をしながら保険付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフイック七三四一（PA. 7341）
自宅エルデン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二一

辯護士 大家一夫

トロ市カレッジ街二
ルーム二〇三ー一
電話ダブリユ・エー一一五
六〇五
自宅ジーアル四四〇七

△マッサージ△電氣治療
△水治療法など一切

小澤健康治療所

電話 Phone WA. 3-7698
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

日系人の訪日熱に 水をかける査證規則

「観光ドル」獲得のためジャンジャンと宣傳したのが効いて、ちかごろカナダよりの日系個人並に團体の訪日者が多くなつてきている。來年早々、トロントを中心とするカナダ中の天理教信者が團体で數組七十年祭のため渡日プランを立てており、またパイオニア訪日團の成功にかんがみて第二次訪日團の組織も希望數しだいでできようという折柄、新しい査證手續きがいままでより複雑嚴重となり査證が下附されるまで二カ月もかかるというのでは、觀光宣傳に反するナンセンスだという聲が本紙の報道[illegible]出ている。「カナダはソバ杖を喰つてお氣の毒だ」と外務當局ではいつているが、歸化人や日系二世たちの間に訪日熱がもちあがつているのを、これでは水をかけて冷やすことになるとの意見が述べられており、また日系人の出入りするチケット・エジェントではこの新規則に頭を横にふつている。

不漁續きでフレザー 最惡の年

【ステブストン通信】九月十七日現在でピーレー鮭製罐高は百卅七万七千餘箱、この數字は過去六ヵ年の平均量をやゝ下まわる程度であると其筋から發表された。本年は特にサカイとチャムの製罐高は激減、その反面ピンクは最高の出來高ですでに八万箱以上に達している。フレザー河漁況は始漁以來一向に好轉せず、わずかにピンク鮭に期待をかけていたが、九月初旬以來引續く禁漁で今ではステブストン方面の漁船は殆んど全部他方面に轉漁した。フレザー河不振の最大原因はサカイ漁が豫期した半分にも達しなかつたことと、米加における大規模なセイン漁業の進出で魚群を途中で捕獲したことにあり、また週間就漁期間の短縮あるいは禁漁などが擧げられる。殘る秋期の漁況に對しても多くを期待できない有様で、この分では本年度のフレザー河漁況は日系の漁場復歸以來、最惡の年となりそうである。（オー生）

紫煙 ケンゾー

なくなる電車

△カナダで電車が通つているところはもう三都市だけとなつてしまつた。モントリオールとトロント、それにオタワ市。そのオタワも今後十年には全部バスにとりかえてしまうというから、あとに殘るのは二つの大都會だけとなる。

△この間、ウイニペッグでは市電が「ラスト・ラン」の行事を催し、遂に電車は姿を消してしまつた。ここの電車を冬の最中ながめて一驚したことがある。なにしろ電車から煙突がつき出て、黒煙を吐きながら走るのだから、ちよつとたまげたわけだが、その異様な格好をトロントでもみて二度びつくり、なるほど寒國の電車らしく、同じ暖房のとり方だと、この時代遅れの車内のストーブにいつしか一種の親しみを覺えるようになつたものだ。

△その電車がウイニペッグではバスとなり、トロントでは地下鐵と變つてしまつたのであるが、トロントから以西、どこの都會へ行つても電車を全く見なくなると思うと、ちよつと心淋しい。乘客で鈴成りの電車が大きくゆれながら、ナンチン走るさまには、ほのかな温いものがあろう。

△そして腕白の少年時代、乘り降りの混雑のなかをこつそりカンダクターの眼をかすめて車内に入るスリルや、オヴザベーション・カー（觀光客専用車）から投げられる白銀貨をひろい集めては、西部劇の映畫館に入つて樂しんだことなどが思い出されてくるのである

大陸家庭消費組合十六日に總會

トロントの大陸家庭消費組合では十月十六日（日）午後二時壽會社交室で總會を開催し、營業報告と協議を行う。

脇田父子經營を十万弗の會社に

レベルストックで日白人から廣く知られている脇田才次郎氏經營のゼネラル・ストアと、同氏子息が經營しているフローズン・ロッカーは、脇田エンタプライズ・レミテッドとしてこのほど資本金十万弗の會社に登録された。なお脇田氏息ユーク氏は同市キンズメン・クラブの會長に選ばれ、一九五五―五六年シーズンは日系人の指揮の下に活躍することになつた。

ハミルトンでも清水牧師報告會

ハミルトン合同教會日系人部主催で十月六日（木）午後七時半からシャーマン街一八七のオール・ピープル合同教會で清水牧師の世界一周旅行感謝報告會が開かれ、天然色映畫（約二時間）が上映される。一般の觀覽が希望されている。

テーバー便り

【テーバー通信】去る九日の初霜で當地方の野菜物は全部凍結してしまつた。ビーツ收穫は二十、三日ごろから開始された。現在はポテトの收穫最中、夏期の乾きで取入高は豫想より少ない由。

樺山牧師の來訪

去る十七日（日）コールデール合同教會で講演後歡迎茶話會あり、多數信徒で賑つた。鹿又喜與次氏夫人は二週間の豫定でウ市及びトロント市の友人訪問中の處去る五日無事歸宅された。

●トロント日本語學校維持會では十一月六日リージョン・ホールで基金募集のため日本えい畫を晝夜二回上えいする事になつた。

●福音放送 ヴァーノン放送局より午前七時十五分、日本語「生きるとは何か」羽鳥明、英語「救いの力」青木英雄。△九日同時間、日本語「レコードの帳消し」羽鳥明、英語「勝利なるキリスト」青木英雄

●晩市の北川運道具店は今回現在の所からハーフ・ブロック南方に移轉して運道具のほか漁具一切、食料品等を販賣している。

●訂正 九月七日發表のカムループス佛教會寄附感謝廣告中堀義次郎氏を「堀壽次郎氏」と訂正。

兄 正一（三八）儀九月十三日就働中不慮の死亡致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。同十七日レヴェルストック市ブランドン葬儀社に於て生田開教使司式の下に葬儀執行の際は御多忙中遠路態々御會葬下され其の上過分の御香料供花弔辞弔電等を賜り御厚志の程深く感謝致します。一々參堂の上御禮申上ぐべき筈の所略儀乍ら紙上を以て生前の御交誼をも併せ厚く御禮申上ます。

喪主（在トロント）弟 吉田久幸
妻 幾代
在日本 父 吉田豊次郎
母 ナカ
在日本 義弟 中津嶋大郎
妻 美津江
在日本 義弟 谷本政治
妻 菊江
伯母 マグナペート 松葉チイ
ポートエドワード 叔父 松葉辰松
妻 ツギ
レヴェルストック 親戚 崎山源四郎
妻 フクノ
外 親戚一同
友人代表 中田幸一
レヴェルストック市協

總會御通知

本組合總會を左の通り開催致します。組合員は擧つて御來會を希望します。
△時日 十月十六日午後二時
△場所 スパダイナ街四一五壽會社交室に於て
△業務報告、協議其の他
大陸家庭消費組合

尋人

戰時中、ビーシー州奥地プリンス・ジョージにいたことのある飯沼忠彦（ジョン・三十三才）氏の現住所を知つている方は至急本社までお知らせ下さい。兩親および義兄がさがし求めております。

求

若い人でルーム・アンド・ボード希望の方一人。電話エッチエー一五八二七

求

夫はソーミルに働き妻は十人位の日本人ボーイのキャンプのコックをする人を求む。委細は左記に問合せ下さい。
K. MINATO, P.O. Box 100
100 Mile House, B.C.

トロント佛教會

バサースト街九一八
電話オーエル四三〇二一
日曜常例説教
午後二時
祥月法要

日系人合同教會

電話イーエム三一一九四九
十月二日午前十一時
日語禮拜
題「聖餐と世界家族」
説教 清水牧師
日曜學校 午后二時半

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六
十月二日午前十一時
聖餐式
説教「信仰は一つ」 今井司祭

●讀書の秋來る!!!

好評の現代小説の特價販賣

△夢ふかき女	竹田敏彦	一、〇〇
△三人姉妹	同	同
△夢みる人々	吉屋信子	九〇
△傷だらけの雨	田村泰次郎	一、五〇
△病める接吻	新田潤	一、五〇
△偽裝乳房	宮本幹也	一、七〇
△沈默の女	阿部知二	一、五〇
△泥んこの詩集	大林清	一、五〇
△花の接ぷん	佐藤民寶	一、六〇
△夜々の星	長谷川幸延	一、七〇
△風媒花	武田泰淳	一、三〇
△井上靖名作集（春の嵐他三篇）		一、五〇

●新着の各種レコード即賣中です。

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto
Phone EM. 8-9334

金 正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經濟的だと主婦の皆様方より愛用されております。

○各種アラレ類
△海苔巻アラレ△花アラレ△式司アラレ△タイアアラレ△小鬼アラレ△落花カキモチ△煎茶豆 取交せセンベイ其他色々。

○肩のこる方に 香 万金膏藥

電話ヂーイー八九三七
ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GE. 8937
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

色 味 香
三拍子そろつた天下一品のキツコーマン
—日本送金はフルヤで—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9088

今回限りがよい
原爆乙女の米國での治療

【ニューヨーク發】廣島の原爆娘二十五人のニューヨークにおける治療が明春終ったあと、他の惠まれぬ娘にどういう手が打たれるかは日米兩國內で關心を呼んでいるが、日赤中央病院々長都築正男博士はニューヨークで原爆娘の治療状況を視察した結果、手術の見通しに樂觀を許さぬものがあることを指摘し、日米兩國親善のためにも『原爆娘の米國行きは今回限りにすべきである』との意向を表明し注目されている。

△都築博士はジュネーヴ原子力平和利用國際會議に出席後、米國に立寄り、マウント・シナイ病院で原爆娘の手術に立會うとともに、外來で治療をうけにくる娘たちの状況も視察、同夜は當地の廣島平和センター協力會のメンバーでもあるサタデー・レビュー紙の編集長ノーマン・カズンズ氏、マウント・シナイ病院のヒッチグ、バースキー兩博士らと懇談した。現在二十五人の娘のうち二十二人が延べ二十五回の手術を終り、このうち二人は手術が完了したが、明年三月ごろまでにあと五十回の手術が豫定されている。

△都築博士の話によれば、今回の計畫は米國人の一部の人々が道徳的な立場から實行したものとして、まずは順調に運ばれているとはいえるが、外科醫學的な立場からみれば、十分な豫備知識なしにたてられた計畫にいささか不備な點があったことは明らかである。同博士は、技術の進歩をほこる米國の外科醫といえども皮膚の異る日本人に對しては整形手術の經驗がほとんどないこと、原爆のような高熱による火傷は米國でも前例がないこと、現在試みられているのは傷跡の治療であってケロイドの治療ではないことなどを指摘し、病院側は一年で全手術を終るとしているが、同博士は後療法を含めて二カ年は十分にかかるとみている。

△現在原爆娘に付添っている廣島市原田病院長も都築博士と大体同意見で、もし米國で集めた五万弗餘（約二千万圓）の資金を今後有効に使うとすれば、これによって日本へ醫療資材、器械、文献などを送り、日本で治療に當るのが最もよい方法だと言っている。

ヒロシマ日記（十三）
廣島遞信病院長　蜂谷道彥

病院の窓から見ていた焼跡を始めて通る。窓からながめた道とその道を通るのとは全く別だ。電線がもつれてうず高く盛上っている。それを押えて自轉車を通す。それを持上げて人が通る。押えたり持上げたりしなければならぬ障害の連續だ。縣衛生課の出店はすぐ目の前にみえる。それがそう簡單に行けない。桁井君が向うへむいて長嘆息をする。

『先生、近道をしてかえって惡かったですなあ』

と溜息をつく。

ミツバチの箱のような小じんまりしたコンクリートの家が、焼けてなくなった縣廳の唯一の綱角だ。縣廳の機能はここに活動しているのみだ。劔物の壊い課長さんと數名の生殘組が、石炭箱や破れイスを寄せ集めて仕事をしている。課長と私は同郷で岡山辯丸出しで話しだした。桁井君が私に目配りした。桁井君は私と課長と話をしている内に山と積まれた衛生材料の中から必要な品を物色したらしい。私はすぐに課長に別れをつげて引揚げた。

病院へ歸って、つくづく考えた。市内の醫者がピカドン前に一九〇名餘りいた。その內、七、八〇名死んでいる。課長から一人一人名前を聞いたときは、氣の毒だと思ったが、それ以上の感じは起らなかった。そして現在も別に何の感じもない。戰場心理か『死んだか生きたか』の二つの言葉と二つの認識しか殘らない。私の感覺は反應がにぶって人の生死に對して全く無頓着になってしまっていることを再確認した。

『これで現在の廣島では一等よい病院だ、縣の衛生課で聞いて來た。皆、もう少し辛抱してくれ、えらいだろうが』

などと言いながら病院中を回ってみた。それが院長最初の回診だ。その時私の姿は、人相の惡い汚れたパンツ一つの手縫いのシャツ一枚ひっかけたカッコウで、およそ醫者のカッコウではなかった。それでも、私の服裝は、患者のそれにくらべるとはるかによい方だった。腰巻一つの瀕死の老婆がいた。丸はだかで全身火傷の青年、瀕死の母の乳をのみ眠る小兒、すごい美人で顔だけ焼けずに体中大ヤケドで血ウミの中にいる娘さんもあった。血みどろのズボンだけしかはいていない兵もいた。被服のないものは、カーテン、テーブルクロース、病院や遞信局の燒殘りのセンイ製品を利用してなんとかカッコウをつけているようであった。

人事消息

■結婚

▲モントリオールの小林知明氏夫妻息正義氏と田端兵藏氏夫妻息女笑子さんは田坂耕二氏夫妻の世話で九月三日晩市カセドラル教會に於てボスウェル牧師司式の下に結婚式を擧げ華僑樓で披露、モントリオールを經て紐育へ新婚旅行した。

▲レスブリッジの武田廣次氏夫妻息廣美氏と河崎忠八氏夫妻息女政子さんは九月廿四日レ市佛教會に於て河村開教使司式の下に結婚式を擧げロータス・インにて披露した

▲上塘ヒデ夫人息健次氏と西田辰藏氏夫妻息女操さんは高口吉藏氏夫妻の世話で九月十日レスブリッジ市の聖公會に於て中山牧師司式の下に結婚式を擧げロータス・インにて披露した

▲在ハワイ宮増捨吉氏夫妻息ロバート一人氏はトロントの尾本チヨ夫人息女メリー愛子さんと九月十七日トロント市佛教會で辻開教使司式で結婚式を擧げ金龍酒家で披露、北オ州に新婚旅行したが兩名はシカゴに落ちつく

■出生

▲トロントの加賀利秋氏夫人は九月六日ウイメンス・カレッジ病院に於て女兒を出產、ジャニス・レイコと命名

■葬儀

▲鐵道就働中死去した吉田正一氏（三八）の葬儀は九月十七日レヴェルストック市ブランドン葬儀社で生田開教使司式により執行された

■移轉

▲トロントの辻本晋藏氏は左へ移轉した

88 Eastman Ave., London.

生花と菊花展覧會

▲期日　十月十四日（金）午後一時より十時まで、十月十五日（土）午前十時より午後十時まで。

▲會場　バサースト街九一八佛教會階下。

●一入場料五十仙。

右の通り開催いたしますから皆様お揃いで御參觀下さい。

主催　トロントガーデン倶樂部

後援　大陸時報　ニューカナディアン

秋の演藝會
トロント市佛青主催

八日夜と九日晝

▽來る十月八日夜八時、九日午后二時より恒例の秋の演藝會をユクレニアン・ホールで催します。

▽日本踊、獨唱、小劇など盛澤山のプログラムが用意されてあり、テケッツは豫約席一弗、一般席五十仙。

▽次の諸氏にテケッツを申込まれたい。村上ハル（ヘアール・アイ四五五二）辻エミ（エム・イー一五四八九）後藤チム（エッチ・エー一五九〇四）

結婚御挨拶

宮増　一人（ロバート）

尾本　愛子（メリー）

右兩名儀豫て婚約中の處九月十七日トロント佛教會堂に於て辻開教使司式の下に結婚式を擧行後金龍酒家で些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來席下され且又過分の御祝儀並に祝辭、祝電を賜り厚く御禮申上げます。なお今後共兩名に對し一層の御交誼と御指導のほど賜りたく紙上にて御願い申上ます。

在ハワイ　父　宮増　捨吉

同　母　フミ

在日本　母　尾本　ちよ

結婚御挨拶

小林　正義

田端　笑子

右兩名儀豫て田坂耕二氏御夫妻のお世話により婚約中の處九月三日晩市カセドラル基督教會に於てゼー・シー・ボスウェル牧師司式の下に結婚式を擧行引續き華僑樓に於て披露宴を催しました際は御多忙中御列席を賜り且過分の御祝儀祝電等を戴き御厚志の段厚く御禮申上ます。式後はモントリオール經由紐育方面へ蜜月旅行に出發致しました。尚今後共兩名に對し倍舊の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

小林　知明

まつ

田端　兵藏

靜

俳句を書く短冊　百枚貳弗　ニューカナディアン

結婚御挨拶

上塘　健次

西田　操（クリー）

右兩名儀豫て高口吉藏氏御夫妻の媒妁に依り婚約中の處九月十日レスブリッジ市聖公會に於て中山牧師司式の下に結婚式擧行引續き同市ロータスにて披露宴を催しました際は皆様方には御多忙中にも拘らず御列席下され且過分の御祝儀祝電等を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し從前に變らぬ御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

母　上塘　ヒデ

父　西田　辰藏

母　〃　フミエ

結婚御挨拶

武田　廣美（ジャック）

河崎　政子（メリー）

右兩名儀豫て婚約中の處九月廿四日レスブリッヂ市佛教會堂に於て河村開教使司式の下に結婚式を擧行引續きロータス・インにて些か披露宴を催しました際は御多忙中御來席の榮を賜り且過分の御祝品を頂きまして誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩名に對し倍舊の御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

レスブリッヂ市

父　武田　廣次

母　〃　ユク

父　河崎　忠八

母　〃　ヤスエ

移轉廣告

從來の商店よりハーフ・ブロック南方、左記新住居に移りまして、從來通り左記各種の御用命に應じます。多少に拘らず御注文の程御願い申上げます。

主要商品

▲各種運動具▲漁具一切▲和洋食料雜貨類▲佛具▲佛壇▲藥品▲日本大衆雜誌各種●クロカッ毛糸●柔道着●御結納品

其他何でも御注文に應じ、大勉強致します。毎度御引立の程願御申上げます。

TAD'S SPORTING GOODS　Phone: KEr. 5286

1353 S. W. Marine Drive, Vancouver 14, B.C.

美味しいアップル

オ州シムコ・カウンテーでは最大のオーチャードであるフリーマン農園では美味しいアップル各種を安の値段で注文に應じている。シーオーデーでも送料は到着のとき支拂ってもよろしい。なおポート・ドーバーの小林菊造氏も注文を取次ぐ由（ブッシェル）

△マックントッシ・エキストラ・ファンシー三弗、ファンシー二弗五十仙、クリスマス贈答用（一々包裝した立派なもの）三弗二十五仙。△スパイ・エキストラ・ファンシー三弗、ファンシー二弗五十仙、クリスマス贈答用三弗二十五仙。△デリシアス・エキストラ・ファンシー三弗、クリスマス贈答用三弗二十五仙。△タルマン・スイート・エキストラ・ファンシー二弗、クリスマス贈答用三弗二十五仙。

●どこへでもオン・タイムにお送りいたします。

フリーマン農園

オンタリオ州ノースフォーク・カウンテー

W. H. FREEMAN

日系人の訪日熱に水をかける査證規則

●讀書の秋來る!!!

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文 編集者
梅月高市 森研三

エジプト 共産國から武器を購入

米國から供給斷られ、綿と交換の契約と發表

【ニューヨーク】エジプト政府は今週、ソ連およびチェコスロバキアから武器を購入する取極めを行つたと發表すると共に、その旨英國に傳達したが、この發表に關してダレス米國務長官とマクミラン英外相は共同聲明を以て「エジプトに武器を提供することは緊迫せる中東に軍備競爭をおこさせることになるもの」とソ連とチェッコに反省を促した。エジプトのナサール首相はカイロの群衆に對して「西部國（米國を指す）はエジプトが應じかねる條件を承諾しないかぎり武器は供給しないと斷つたから否應なしにソ連又はチェッコから武器を手に入れる話をきめたのである」と演說した。これについてワシントンの國務省では、條件というのは他國に武器を供給するのと同一であつて、エジプトだけが條件付きでないことを諒解している。エジプトが理由の如何にかかわらず、共產國から武器を購入することになつたことは、西部國家群に微妙な問題を投げている。ナサール首相は綿と武器交換の協定をチェッコと結んだことを明らかにした。

ビ外相が出發

【オタワ發】ピアソン外相は金曜、カナダ空軍機でソ連訪問の途についた。ビ外相は二万五千マイルをとび、六週間のうち十二ヵ國を歷訪するが、ソ連には十月五日から十二日まで滯在の豫定。

どこから買うも

エジプトの勝手だと荒い鼻息

【國連發】エジプトのファージ外相は今週國連においてエジプトはどこの國からどんな方法で武器を買うべきであるという權利をどの國も持つていないはずであると次の如き聲明を發表した

この問題はエジプトの安全保障、宗主權と名譽にかかるもので、我々は誰からも指圖をうけようとするものではない。我々は勢力政治とオドカシの古い組織の復活には斷じて戰うものである。我々の軍備のためどこからそれを求めるかは我々の當然の權利であり、免がれない義務である。我々は誰一人、攻撃しようというのでない。しかし我々の自主權と生活を守るにやぶさかでない。

エジプトの武器購入問題で困難な立場におかれている米國務省は中東およびアフリカ關係擔當者ジョージ・アレン國務補をカイロに急行させた。

大臺風「ルイーズ」が 日本の豊作田襲うか

【東京發】未曾有の大豊作というので農家はほくほく、ヤミ米の値段はガタ落ちに落ちているということだが二十七日の東京發電によると、台風ルイーズが第二次大戰時の激戰地硫黄島の米軍施設を木ッ葉ミジンにした上、關東地方に向け進行中で、すでに海岸には大波が押し寄せており、中百五十マイルの暴風は時速十二マイルで向つており、進路を變えなければ今週末に關東、中部一帶に到達するものと豫想されている。硫黄島の米軍は日本軍が決死的に抵抗したと同じ洞窟にいずれも避難して助かつたとのことである。

S・カンドウ師死去

【東京時事通信】佛人神父日佛學院首席教授ソーヴールカンドウ師は廿八日急性十二指腸カイヨウのため死去五十八才。師は任日二十五年、日本語、日本文の練達をもつて知られ、日本の宗教界、文化界に長年にわたつて寄與した。

在外商社 經營送金制限

【東京時事通信】日本政府は海外における貿易商社支店ないし駐在員の濫立傾向に對處するため、かねて經費送金の制限を檢討していたが、年末までに準備期間をして來年以降はさきに內定した整理基準にもとずきこれを制限する方針を決めたので、近く大藏、通產兩相で細目打合せのうえ關係各社に對して通知行政指導にのり出す。さきに內定した整理基準は年間輸出取扱高が駐在員一人につき三十万ドルに滿たない場合には原則として經費送金を認めないとするものである。この基準で送金を制限すると現派遣員のうち一割程度は歸國を餘儀なくされるものとみられている。

米大統領の容態

【デンバー發】アイゼンハワー大統領その後の容態は良好であり、昼間は好きな古典音樂のテープレコードを樂しんだ。大統領はこんご二週間もすれば輕い事務がとれるまでに健康を回復するものとみられている。

ソ連からの招請

首相、外相も應ぜず

【東京時事通信】根本官房長官は今週、ソ連から非公式に鳩山首相を招請する打診があつたようだと次のように語つた。

今週の閣議で鳩山首相は非公式の筋ではあるが、ソ連から招請について打診があつた。しかしこれは打診であつて、人傳てに傳えられたようだ。首相はもちろん行かないしまた重光外相も招請に應ずる意思はないようだ。

ソ連首腦 アイクを信用

【ロンドン發】モスクワ駐在の英大使館の一外交官は、ソ連政府首腦はアイゼンハワー大統領の病氣について非常に關心を寄せていると語つている。ソ連リーダーたちは米大統領が元氣を回復し、政務につくまでは決定的な對外政策を行わないとこの外交官にもらし、ニクソン副大統領は信用していないとのことである。またブルガーニン首相、クルシチェフ第一書記やモロトフ外相らもアイゼンハワー大統領を信用し、アデナワー西獨大統領に「彼れは平和を欲するまじめな人である」と語つたと英外交官は述べている。

輝く勳五等章に ストン夫人感激

既報の通りトウ爺丸遭難のさい船客の一人であつた故ストーン牧師が自分の安全をかえりみず他の船客を救助した美事に對し、勳五等旭日章を贈られることになり、その贈呈式が二十九日午後、ト市のストーン夫人宅で松平大使により行われた。式には吉田領事夫妻のほかオタワ外務省のメンゼース極東局長も加わつたが式後、故人の偉德をしのぶ追悼サービスが行われ、ついでプリンス・アーサーでチーがサーヴされた。

東洋人の養子許可せよ

カナダの法律はひどすぎる

日系カナダ人が日本で貰つた養子や養女をカナダに呼び寄せることはカナダ政府が許可しておらず、戶籍面では息子であり、娘であつても一緒にカナダでくらし得ないという冷たい法規となつている。何んとかして日本の養女を呼び寄せたい

さ一日系婦人（名を秘す）が二年前から努力したにも拘らず堅い障壁にぶつかつて少しも進行しなかつたが、このほどカナダ生れの日系青年と結婚、夫君が[illegible]歸化日系婦人の養女である妻の呼寄せ手續を行い、[illegible]ということで道が拓けることになるとみられる。日系人の養子呼寄せに關連して、トロント・スター紙は今週の紙上に大要次の如き社說を揭げて「東洋人の養子を許すべきだ」と述べている

朝鮮[illegible]の子供たちを好きになつた兵隊たちが、子供を養子に[illegible]と念願した[illegible]希望に[illegible]、米國政府は最近その移民法を改正、朝鮮兒童の養子を迎える機關を設けた。カナダでは移民規則によつて同じことが許されない。東洋人移民はほんの申譯的で近親者のみが許されているだけである。かかる差止め行過ぎもはなはだしい。不幸な子供たちを育てあげようという奉仕的な行爲が法律のため防止さるべきでない。東洋兒童の養子の數が大量にのぼるわけでなく、かかる禁止を放棄しても人種的バランスに脅威を與えるものでないはずだ。

日本人機長 日航國際線も

【東京時事通信】日航ではかねて「日本人機長」の養成を進めていたが、このほどダグラス・デー・シー四型の機長十六名の養成を終つたので十月一日から國內線はすべて日本人に切りかえ、同時に國際線機長の訓練を開始、明年一月には三人のダグラス・デー・シー・六ビー型機長を育ててまず香港線に乘り組ませ、ついで明後年春までには國內、國際兩線ともすべて日本人パイロットにすることになつた。

日航松尾專務談「木星號事件」などでいろいろ問題はあつたが、やつと年來の主張が實現する日が近づいた。これからは飛行機も大型スピード化するので、愼重な操縱士養成計畫をたてたい。

紐育で領事會議

來る十月十日から約一週間ニューヨークの加領國連大使事務所で米加領事會議が開かれる。カナダからは猪名川、吉田兩領事はじめ、大使館からは近藤參事官、有働書記官らが出席する。會議ではとくに査證手續について檢討が加えられるはず。

はなし

▽トロント大學のファカーソン教授が今週「老年者と引退」について演說したが、同教授は、誰でもどれだけ年寄つてもインキョしようとしなく、いつまでも頑張つて働くから生命をもちつめるのであると說き、インキョすることは一切のことを中止するのではなく、興味があればそれを樂しむことであつて、仕事からは手を引くことが長壽の秘訣であると述べている▽ニユーデンバー方面の名產、松茸も今年は日照り續きでサッパリ、現地の人たちもいまだ味つていなく、松茸キキンとのことである。

VER VIGNETTES

Dr. Ayao Noguchi of Guelph, once an eastend Vancouverite prewar, passed through this city recently en route to somewhere near Seoul, Korea. A captain in the Royal Canadian Army Medical Corps, Dr. Noguchi graduated from U. of T. in 1953 and interned the past year at Toronto East General Hospital. After two years in Chosen he wants to go to Germany. While in Tokyo, he hopes to find Sgt. Tak Kobayashi of the RCASC at Ebisu camp.

Chilliwack General Hospital recently lost **Tomi Niwatsukino**, R.N., who resigned recently after 2½ months service . . . Found out the other day that her sister **Kazy** is quite a cook, along with her talents as a vocalist and a steno.

Perhaps October is too early to start your Christmas shopping (although NC Christmas issue preparations are well under way), but when the time comes, one establishment we can suggest is the **Fuji Gift Shop**, located near Dunlevy and Powell, owned and operated by Mrs. Frances Miyashita. The Shop carries a large stock of Nippon-made articles.

Social activities in the local Nisei world have started again . . . The first Vancouver dance since May was held by the UBC Niseis on Sept. 23 at the Alma Academy . . . The Maria Stella Club held its annual general meeting and banquet last Sunday, Sept. 25 . . . A victory banquet was held the same day by the Vancouver JCCA Niseis baseball club at the Japanese school hall.

The weather has been wonderful the past two months on the west coast, but we're suffering from a cold, headache,— sore throat and all. So with this, finis for the time being . . .

U.T. Nisei Students To Welcome Freshmen In Oct. 8 Gathering

The Nisei Students Club at the University of Toronto will hold a welcome party of all first year students next Saturday, Oct. 8, at the University Settlement House, 23 Grange Rd., from 8 p.m. All freshmen are cordially invited.

Members and friends are also asked to attend. The Club would also like to see a good turnout of nurses and students from Ryerson, Chiropractic College, and Teachers College.

For further information, contact Jerry Masuda (LO. 0258) or Shirley Kitagawa (OX. 1-6061).

New Club executives are:

Alfred Iwasaki, president; Pat Baba, vice-president; Tom Imada, treasurer; Shirley Kitagawa, recording secretary; Mayumi Yamasaki, corresponding secretary; Jerry Masuda, social director; Ethel Yamamoto, assistant social director; John Sunohara, cultural director; Aki Oda, publicity. Two representatives from the first-year students will be elected at the welcome party. —A.O.

CLUB AFTER HOURS

Club After Hours of Toronto will open tomorrow, Oct. 2, 7:30-10:30 p.m., at the University Settlement House, 23 Grange Rd. Members and non-members are welcome to join in on dancing, ping pong, etc.

Announcement in this newspaper of a fall dance to be held by the Toronto Nisei Baseball League was premature. Date for this dance is still indefinite.

Movie Discusses Problem Of Postwar Generation

MONTREAL.—"Hi wa Shizumazu," a recent film production by Shochiku, will be the feature presentation of Nikka Eigasha in Montreal, Toronto, and other centres in the coming weeks.

Featuring an all-star cast, "Hi wa Shizumazu" (The Sun Never Sets) is a dramatic story of modern Japan with settings in Tokyo and Osaka. The film focuses the problems of the rising postwar generation on the lives and loves of a politician and his family. This household is confronted with the consequences of the father's past errors and must make amends, resolutions, to face a brighter future.

The outcomes from these problems are dramatically portrayed and crisply-handled by the leading principals. "Hi wa Shizumazu" is, in a sense, an allegory on postwar Japan enmeshed in the turmoil of reconstruction.

The star-studded cast includes Teiji Takahashi, Keiko Awaji, Toshiko Kobayashi, Keiji Sada, Keiko Kishi, Eijiro Yanagi and Shinobu Asagi.

The first showing at Montreal will be at 8 p.m. Saturday, Oct. 8, at D'Arcy McGee School, Pine Ave. Two Toronto showings will be co-sponsored by the Toronto JCCA chapter, Oct. 14-15, Friday and Saturday at the Ukrainian Labor Temple. Hamilton showing will be on Sunday, Oct. 16. Dates for other centres will be announced later.

2nd Open Night Sunday For Club Rec Socratic

The Rec Socratic Dance club of Toronto will be holding their second open night at Hagerman Hall tomorrow night, starting 7:30 p.m. Admission is 50 cents.

Popular instructor Gordon Burke will be back Sunday, October 9, to give lessons. Since Monday is Thanksgiving, dancing will continue until 12:30 a.m. Admission will be one dollar for non-members and 50 cents for members.

Membership cards are being sold for three dollars.

DANCE IN MONTREAL

Members of the Kisaragi Club of Toronto have been invited to a dance next Sunday, Oct. 9, in Montreal by Club Bal de Mai. The two Issei groups are similar dancing and social clubs. The Torontonians are expected to leave for Montreal 10:30 p.m. Saturday.

HI WA SHIZUMAZU

Toronto JCCA MOVIE NIGHT
Oct. 14-15, 7:30 p.m.
at UKRAINIAN HALL
Toronto

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0959 — Res. RO. 7-3177

Delegates Return from WUS Japan Seminar

A group of Canadian university students and professors are back to their books this week following a seven-week seminar in Japan sponsored by the World University Service.

The Canadian branch of WUS sponsored the Japanese meeting, its sixth experiment in the field of university-level work toward world wide understanding. Many Canadian corporations participated in the program by contributing $10,000 toward the $43,000 total budget.

Taking part in the seminar were 27 Canadians, the same number from Japan's colleges, four from the U.S. and a total of 12 from Ceylon, Hong Kong, Indonesia, Malaya, Pakistan and the Philippines. Shigeko Takeda of Rosemary, Alberta, was one of the Canadian student delegates.

The students lived and worked together under Japanese conditions in an attempt to know and understand the problems faced by each other. Theme of the seminar was Responsibility of Higher Education.

Prof. Soward was co-director of the seminar, sharing direction with Dr. Tomoo Odaka, recently dean of the Faculty of Law at Tokyo University. Dr. Odaka is in Canada this week on a special assignment of the Japanese Foreign Office inspecting his country's consulates in Canada and the U.S.

CLASSIFIED

Help Wanted

YOUTH for shirt department. RI. 2424, Danforth Cleaners, 300 Jones St., Toronto.

JANITOR for new apartment building, Nov. 1. RE. 4490 (Tor.)

BOOKKEEPER-typist, experienced only, references required. Apply Allan Bedding Co., 1180 King St. W., Toronto.

Domestic Help Wanted

RELIABLE woman for general housework, new bungalow. $100 monthly. RE. 4190 (Toronto).

Room and Board

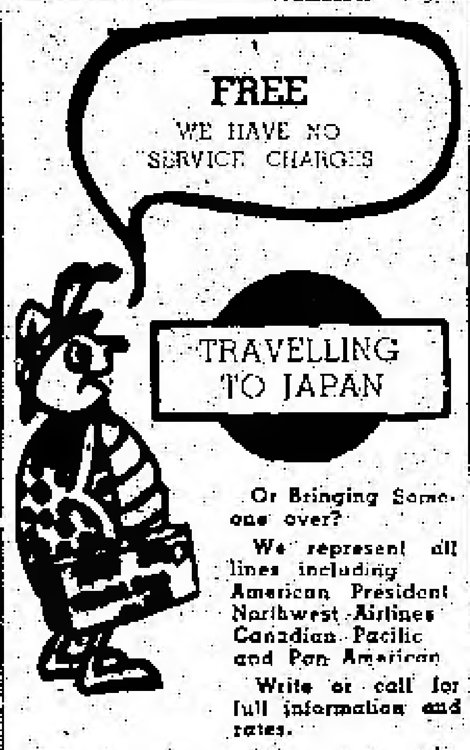
STUDENT or business girl, private room and bathroom, board in exchange for baby-sitting and light duties, Dufferin-Eglinton. RE. 9952 (Toronto).

Rooms to Let

FRONT ROOM and kitchen, second floor, gas and sink. KE. 9515 (Tor.)

244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

WELCOME
Japanese Canadians
LOTUS INN
Wedding & Engagement Parties
Private Parties, Banquets
FOOD PREPARED TO SUIT YOUR TASTE at
Front of Railway Station
LETHBRIDGE, Alta.
Phone 2297



Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

JC'S WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton it's
Luck Inn
21 John St. N., Hamilton
Phone: JAckson 7-9576

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力測定士
眼鏡一切御用命に應ず
VANCOUVER, B.C.

SATURDAY NITE CLUB
OPENING SOCIAL
TONIGHT, OCT. 1, 1955
8:15 p.m. at University Settlement House
Main Building: 23 Grange Rd., Toronto

When Buying, Selling or Exchanging Your Home,
CONSULT
Ken Hori
BERNARDI-MATHEWS Ltd.
OX. 4-1127 — GL. 8914 (res.)
2670 Danforth Ave. Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
HU. 9-4651 - BA. 1-1371
(Business) (Residence)
510 Eglinton Ave. W., Toronto

ROSE'S BEAUTY SALON
Permanent Waves and Hairstyling
Mrs. ROSE AKIYAMA
MI. 6078 640 College St. TORONTO

FOR FALL CHECK-UP & WINTERIZATION
Kiyonaga's Esso Service and MAIN AUTO BODY
2678 Danforth Ave. TORONTO
Phone OX. 1-5691

Kamloops Mohawks Are Interior Ball Champs

Lefty Kawai Shines, But Osaka Nine Loses To Saskatoon, 5-2

MILWAUKEE, Wis. — Saskatoon Gems of Canada scored four times in the first inning and weathered several rallies by Japan's Osaka Kanebos to claim a 5-2 victory in the opening game of the first global world series before 7,802 fans in Milwaukee County Stadium last Friday night.

A triple play by the Gems and the heavy hitting of Jim Ryan, who doubled and homered, figured in the triumph.

However, Sadao Kawaii, little lefty reliefer, stole the show with an outstanding performance. Rescuing Osamu Yamamoto in the first after Gems had scored four, Kawaii struck out 11 and allowed only two hits in his 7⅓ innings. He fanned nine of the first 13 batters he faced and twice fanned the side.

A triple by Soichi Arakawa after Japan's leadoff batter got on base on an error scored the first Kanebo run. Arakawa tallied on an infield out. Each side collected six hits. Canada erred twice, Japan once.

Kamo and Miyagi Lose In Doubles and Singles In California Tourney

LOS ANGELES. — Japanese Davis Cuppers Kosei Kamo and Atsushi Miyagi were defeated 12-10, 6-2, 6-4 by Bob Perez and Bill Crosby in quarter finals of the men's doubles in the Southwest Pacific tennis tournament last week.

Earlier, Kamo and Miyagi were eliminated in third round singles, Kamo falling before Ham Richardson 6-0, 9-7, and Miyagi failing to give Herb Flam any trouble, 6-2, 6-3.

Meanwhile, a Nisei, Jim Sato, advanced to semi-finals in junior vets singles by defeating T. Chambres 2-6, 6-4, 6-1.

● *The best break anybody ever gets is in bein' alive in the first place.* Porkypine.

Spectacular Finish as Miyahara Steals Home In Ninth Inning of Deciding Game to Win, 4—3

(From the Revelstoke Review).

KAMLOOPS, B.C.—History repeated itself at Riverside Park Sept. 18 when North Kamloops Mohawks snatched a sensational 4-3 victory from Kamloops Jay-Rays in the ninth inning of the third and deciding game for the B.C. Interior baseball league championship.

Mohawks, a Nisei team, put it across pennant-winning Jay-Rays just as they did a month previously in the third game of their semi-finals with Revelstoke Spikes with a hair-raising steal of home plate.

Young Gordie Miyahara duplicated the feat of Joe Yamake in the semis. Miyahara singled, Ro'e second and third, and completed the grand larceny by stealing home.

Mohawks opened the scoring in the 5th, pulling a double steal. When Joe Yamake took second and the Jay-Ray catcher threw to the keystone, Sam Motokado cantered home from third. Motokado, incidentally, walked in each of his four trips.

Jay-Rays came back with two runs on a single and two errors. Mohawks tied it in the 6th, but Jay-Rays came back in their half to lead 3-2, when pitcher Sam Motokado booted the ball around. Joe Motokado singled in the 8th and circled the sacks on a three-base error.

The 3-3 sawoff set the stage for the drama of the ninth inning. Jay-Ray catcher Bob Anderson was ejected from the game in the fracas which arose over Miyahara's squeeze at the plate.

If there was any difference between these two clubs it was the greater resourcefulness of Mohawks on the bases. The Nisei got precious little help from their batters. Only two hits were collected off Jay-Rays' Paul Prehara all afternoon. But Mohawks made the best possible use of ten walks.

In the final league standings, Mohawks finished second with 10 wins, 5 losses, while Jay-Rays were first with 13 wins and 2 losses.

SOONERS DROP ANOTHER

Nisei Sooners dropped their second game last Saturday 12-0. Tom Sumi's gridders went scoreless again, showing a lack of reserve bench strength.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Clapps Beat Cameras For Softball Title

Clapps Shoes retained their East Toronto Junior Ladies Softball championship this week when they defeated Ken Ikeda's Toronto Camera girls two straight, 22-1 and 6-4.

Ethel Tateishi pitched well in the second game Thursday, but lacked support from her mates as all six winning runs were unearned. Catcher Carol Coghill was outstanding in the field and at the plate, garnering two hits.

Giants Win Opener, 13-10, In Sunday Ball Final Series

The After Hour Giants came back from a 7-4 deficit ... big seventh inning last Sunday to down Busseis 13-10 in ... game of the best 2-of-3 Toronto Nisei Baseball League play... The second game will go tomorrow at Christie Pits, barring bad weather.

Busseis outhit the winners 12-7, but the Giants safeties were of the timely variety. Winning pitcher Bob Adachi singled home two runs, while Yuki Kameoka homered. Sumio Tomihiro picked up two hits.

Mas Tsuruoka went the route for Busseis, with Maw Uyenaka behind the plate. Frank Nishimura was sent to the showers early and relieved by Adachi, with Ed Hisaki receiving.

FLYERS WORK SUNDAY

Nisei Flyers of the East Toronto Hockey League will hold another practice session Sunday, 8-9 p.m. at the Leaside Arena. New players are wanted, and welcome to try out. Those wishing rides to the Arena should wait at Spadina-College, 7 p.m.

X-RAY DIAGNO...
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPR...
699 Yonge St. (at Bloor)
WA. 1-6349 TORONTO

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
74 College St. — Toronto
WA. 4-8966, EM. 4-5865 (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-5002 — OX. ...
TORONTO

KEG NEWS ACROSS CANADA

Danforth Cleaners Loop Rolls into Fourth Year

Starting its fourth year and its third at the Ace Bowling Alley Monday was the Danforth Cleaners league, consisting of Danforth employees and friends. An 8-team loop, the Danforth group was paced last year by Tom Tanaka, 224 average, and May Barsello, 188 average.

Roy Tanaka hit 742(342) to pace the opening night keglers. Kats Hamaguchi rolled 669(321), Harry Takaoka 664. For the ladies, May Barsello was tops with 558(237) and Jean Seki hit 529.

Team Results: Bob Hori bt Aki Abe and Tets Seki bt Yo Kitagawa, both 5-2; Kats Hamaguchi bt Porky Ito 4-3 and Don Takaoka blanked Harley Hatanaka 7-0. —PORKY

Shimane's Flamingos Lead Winnipeg Teams

WINNIPEG. — Going into the second week in the Bussei-Sonen keg loop, Flamingos, captained by Harold Shimane took 16 points Sept. 25 to lead the current series with a total 26, followed closely by Hisashi Matsuo's Eagles with 25. Hummingbirds (Frank Tazumi) dropped from first to third with 23. Albatross (Mas Miyai) 22, Parrots (Tom Oye) 20, Canaries (Min Matsumoto) 18, Orioles (Toru Suzuki) 18, and Sparrows (Henry Morishita) 16 complete standings.

Individually, Hisashi Matsuo dropped 6 points but his average of 226 was good enough to hold the lead in that department.

The girls showed some signs of picking up. Kay Kojima leads with her average of 167, followed by Dot Kojima 161. —WMM

Moza Matsumoto Tops

Moza Matsumoto hit 523(193) as the Toronto Sunday Mixed Ten Pin league bowled its second week last Sunday. Mickey Ciniola rolled 485(203) and Frank Kitazaki 441(155), Bob Marubayashi 177 single.

Anne Okada was best for the ladies with 481(201), followed by Sally Mitsuhata 419(153), Nancy Ikebata 412(155) and Hiroko Iwai 156 single.

Team Results: Mickey Ciniola over Gordie Hodgins 4-0, Mary Ebata over Anne Okada and Kay Ogaki over May Ozaki both 3-1; Sam Baba and Tosh Iwai tied 2-2. —ANNE

Femmes Bowl High For Rec Socratic

Paul Toyonaga's and Art Ono's took seven points each from Shoji Nakashima's and Bob Yamamoto's in the second week of the Toronto Rec Socratic Bowling League. 5-2 scores: Min Idenouye's bt Larry Murai's, Ken Nagasaka's bt Tosh Omoto's, Bob Yamashita's bt Yo Nishikawa's, Frank Wakida's bt Sab Morita's, and Fudge Inamoto's bt Mak Otsu's; Paul Nakagawa's bt Chris Sunohara's 4-3.

Jack Shigetomi smashed pins for a 732-293, followed by Paul Toyonaga 692-247, Tad Miura 689-273, Ken Izumi 667-248, Tosh Omoto 643-274.

Marie Matsushita led the entire loop, men and women, with a sparkling 318 single while rolling up a total of 627. Mary Wakida was second only to Jack Shigetomi in piling up a 716 triple, including a 267 single. Other ladies: Kay Shiomi 630-292, Kay Tagami 619-240, Mitsy Kondo 612-242. —K.N.

Competition Keener In Hamilton League

HAMILTON — Competition among keglers is rapidly rising as the second night's scores indicate. Kete Kitamura, another sophomore, walked away with both high single (343) and high triple (786). Determined to regain his high average crown, Tad Kondo (770) lead the pack with a husky 248 average. Others who smashed over 700 were Hideo Takasaki (725), Tak Tonogai (718) and Bob Waka (342-708).

Team spirit is getting keener, too, as Tad Kondo's Hi-Fi's are flying high with 7 points. Close behind with six each are Mits Sonoda's Hornets and Cece Kumagai's Vultures.

Maybe it's the season or maybe it's just plain modesty, but the 32 ladies failed for the second night to break the 600 mark. Only bright prospect seems to be persistent Kim Hashimoto (590), tops among the fair sex. Pretty Jean Kanemoto (542) could be the most improved bowler of the year at her present pace. Kay Shimoji gracefully bowled a 535. —F.S.K.

● *Do you know that conversation is one of the greatest pleasures in life? But it wants leisure.*

HEAR

INTERNATIONALLY KNOWN EVANGELIST

Billy Graham

at the C.N.E. COLISEUM, Toronto

SUNDAY, Sept. 18, through Oct. 16
Sunday, 3 p.m. only; Nightly except Mondays, 7:30 p.m.

世界的に有名な傳道者
ベリー・グラーハム
エキスビション・カルシアムにて
日系人同胞を歓迎す。

DAYTON Signs
Complete Signs And Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
H.A. Roberts Ltd.
Real Estate Insurance
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard Street
Vancouver 1, B.C.

FALL STYLES
in fine fabrics for your small figure

FINE FASHIONS DESIGNED & TAILORED TO FIT SMALL FIGURES
$40 and Up
MICHI ASHIKAWA
WA. 1-2618
237 Seaton St., Toronto

MADE-TO-MEASURE ...
BING TANAKA
RO. 2-... days HE. 1-0942 eves
37 ... St., Toronto
WILL CALL